

DEUTSCHE VERSION

Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen der Eurest Restaurationsges.m.b.H

- 1. Wirksamkeit, Bestellung, Auftrag, Personenzahl**
- 1.1 Die Menüplanung, Festlegung der Teilnehmerzahl sowie sonstige für die Veranstaltung wichtige Details werden in der Regel spätestens 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn vereinbart. Bei kurzfristigerer Angebotslegung ist die Entscheidung unverzüglich nach Übermittlung des Angebots schriftlich bekannt zu geben.
- 1.2 Der Auftrag ist schriftlich, durch Retournierung des firmenmäßig unterzeichneten Angebots zu erteilen, er ist für den Besteller sofort, für die Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. nach Auftragsbestätigung bindend.
- 2. Leistungsumfang**

Der Leistungsumfang entspricht der Auftragsbestätigung, mündliche Nebenabkommen sind ungültig ebenso Geschäftsbedingungen des Bestellers, soweit sie von der Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. nicht ausdrücklich anerkannt werden.
- 3. Lieferzeiten**
- 3.1 Für die Serviceleistungen ist in der Kalkulation eine bestimmte Ablaufzeit laut Angebot der Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. berechnet. Verspätungen von mehr als einer halben Stunde werden zum Preis der Arbeitskräfte pro Stunde in Rechnung gestellt, wobei die geringste Verrechnungseinheit eine halbe Stunde ist. Auf Wunsch vorgezogene Serviceleistungen können nur einvernehmlich und nach Maßgabe unserer Möglichkeiten durchgeführt werden.
- 3.2 Zugesagte Aufträge werden unter der Voraussetzung eines normalen Betriebsablaufes eingehalten. Streiks, Fälle höherer Gewalt, Betriebsstörungen jeder Art, wie z. B. Stromstörungen, entbinden Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. von den übernommenen Verpflichtungen.
- 4. Reklamation, Storno, Reduzierung**
- 4.1 Allfällige Reklamationen sind sofort schriftlich längstens innerhalb von drei Tagen nach Beendigung der Veranstaltung zu melden.
- 4.2 Bei Stornierung einer bereits beauftragten Veranstaltung werden jedenfalls 25% der gesamten Auftragssumme als Stornogebühr verrechnet. Bei Stornierung bis 7 Tage vor Veranstaltung werden 40%, bis 4 Tage vor Veranstaltung 80% und danach 100% der gesamten Auftragssumme als Stornogebühr verrechnet, jeweils zuzüglich der Kosten der bereits getroffenen Vorbereitungen, allfällige an Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. gerichtete Stornoforderungen werden ebenfalls weiterverrechnet.
- 4.3 Eine Aufstockung der Bestellung ist bis zu einem Zeitpunkt von 3 kompletten Werktagen vor Veranstaltungsbeginn einvernehmlich und nach Maßgabe der Möglichkeiten von Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. möglich.
- 4.4 § 4.2 gilt sinngemäß auch für eine Reduzierung des Bestellumfangs (Beispiel: Bestellung von 100 Hauptspeisen; Reduzierung auf 60 Hauptspeisen 5 Tage vor Veranstaltung; es werden 80% von 40 Hauptspeisen zusätzlich in Rechnung gestellt).
- 5. Preise, Preis- und Kostenanpassung**
- 5.1 Alle angeführten Preise verstehen sich, falls nicht besonders angeführt, exklusive Umsatzsteuer. Die Preise beinhalten alle anderen gesetzlichen Abgaben, nicht jedoch die Vergünstigungssteuer.
- 5.2 Es wird ausdrücklich Wertsicherung aller im Angebot angeführten Preise vereinbart. Sollte es infolge der krisenbedingten Marktsituation zu Preissteigerungen bei Wareneinkauf, betrieblichen Aufwänden und Personaldienstleistungen kommen, so weisen wir darauf hin, dass die Angebotspreise bei finaler Rechnungslegung dementsprechend adaptiert werden.

Als Maß zur Berechnung der Wertsicherung dient der von Statistik Austria monatlich verlaubliche Lebensmittelindex oder ein an seine Stelle tretender Index.

6. Haftung

- 6.1 Der Besteller und der Veranstalter haften solidarisch für jegliche fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung an Gegenständen in den zu Verfügung gestellten Räumlichkeiten, sowie deren Abhandenkommen, sei es durch sie selbst, ihre Gäste oder aus- und eingehende Personen. Sie sind verpflichtet, die Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. klag- und schadlos zu halten.
- 6.2 Für vom Besteller oder einem Beauftragten eingebrachte Gegenstände haftet die Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. nicht, allfällige Versicherungen hat der Veranstalter selbst abzuschließen.

7. Zahlungsbedingungen

- 7.1 Ab einer Gesamtauftragssumme von EUR 1.000,- sind bei Retournierung der Auftragsbestätigung, spätestens jedoch 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn 80% (bei Firmen mit Rechnungsadresse außerhalb Österreichs 100%) des zu erwartenden Auftragswertes als Anzahlung fällig. Vor Erlag der Anzahlung ist die Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. nicht verpflichtet, Vorbereitungen zu treffen.
- 7.2 Die Rechnung wird nach der Veranstaltung nach Maßgabe der erbrachten Leistungen, mindestens jedoch in Höhe der Garantiezahl gemäß 4.3 erstellt. Sie ist abzüglich einer eventuell gem. 7.1. geleisteten Anzahlung innerhalb von 14 Tagen ohne Abzüge zahlbar.
- 7.3 Bei Nichteinhaltung der vereinbarten Zahlungsziele werden Verzugszinsen in Höhe von 8% p.a ab Fälligkeit in Ansatz gebracht. Die durch die Betreibung der fälligen Schuld entstehenden Kosten wie Mahnspesen, Gerichtsgebühren, Rechtsanwaltskosten usw. gehen zu Lasten des Bestellers.

8. Abrechnung

Eine Aufrechnung des Bestellers gegen Ansprüche der Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. jeglicher Art ist unzulässig. Der Besteller hat das Recht, strittige Teilbeträge der Rechnung einzubehalten, bis die strittigen Positionen geklärt wurden. Die Zurückhaltung von Zahlungen für alle anderen Positionen ist unzulässig und wird mit den gemäß § 7.3 geltenden Verzugszinsen verrechnet. Eine Abtretung einer Forderung gegen Eurest Restaurationsbetriebsges.m.b.H. ist ausgeschlossen.

9. Anmeldung bei Musik- und Tanzveranstaltungen

Der Auftraggeber hat für die rechtzeitige Anmeldung und das Abführen aller Abgaben und Gebühren bei AKM und Vergnügungssteuer (MA 4 und MA 7) rechtzeitig zu sorgen. Bei Speisen und Getränken ist eine gesetzliche Vergnügungssteuer, derzeit 8%, obligat und wird entsprechend verrechnet.

10. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort ist Wien, es wird die ausschließliche Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichtes in Wien vereinbart.

11. Allgemeines

Sollte eine Bestimmung dieser allgemeinen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen unwirksam sein, so berührt dies die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht. An Stelle der unwirksamen Bestimmung hat eine ihre möglichst nahekommende Gültige zu treten.

ENGLISH VERSION

Conditions of sale, delivery and payment of Eurest Restaurationsges.mbH

1. **Effectiveness, order, assignment, number of people**
 - 1.1 The menu planning, determination of the number of participants and other details important for the event are usually agreed at least 4 weeks before the start of the event. If the offer is submitted at short notice, the decision must be made known in writing immediately after the offer has been submitted.
 - 1.2 The order is to be placed in writing by returning the duly signed offer; it is immediately for the customer and for Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH
Order confirmation binding.
2. **scope of services**

The scope of services corresponds to the order confirmation, verbal side agreements are invalid, as are the customer's terms and conditions, insofar as they are supported by Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH are not expressly acknowledged.
3. **delivery times**
 - 3.1 A certain expiry time is calculated for the services in the calculation according to the offer of Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH. Delays of more than half an hour will be charged at hourly labor rates, with the lowest unit of account being half an hour. Upon request, services that are brought forward can only be carried out by mutual agreement and according to our possibilities.
 - 3.2 Promised orders will be honored under the condition of normal business operations. Strikes, cases of force majeure, operational disruptions of any kind, such as e.g. B. power failures, release Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH from the assumed obligations.
4. **Claim, cancellation, reduction**
 - 4.1 Any complaints must be reported immediately in writing, at the latest within three days after the end of the event.
 - 4.2 If an event that has already been booked is canceled, 25% of the total order amount will be charged as a cancellation fee. In the event of cancellation up to 7 days before the event, 40%, up to 4 days before the event 80% and thereafter 100% of the total order amount will be charged as a cancellation fee, plus the costs of the preparations already made. Any cancellation claims directed to Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH will also be passed on.
 - 4.3 An increase in the order is possible up to a point in time of 3 complete working days before the start of the event by mutual agreement and in accordance with the possibilities of Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH.
 - 4.4 § 4.2 also applies to a reduction in the scope of the order (example: ordering 100 main courses; reduction to 60 main courses 5 days before the event; there will be 80% of 40 main courses charged additionally).
5. **Prices, price and cost adjustment**
 - 5.1 Unless otherwise stated, all prices quoted are exclusive of sales tax. The prices include all other statutory taxes, but not the entertainment tax.
 - 5.2 It is expressly agreed that all prices quoted in the offer will be safeguarded. If, as a result of the crisis-related market situation, there should be price increases for the purchase of goods, operating expenses and personnel services, we would like to point out that the offer prices will be adjusted accordingly in the final accounting.

The food index published monthly by Statistics Austria or an index that takes its place serves as a measure for calculating value retention.

6. Liability

6.1 The customer and the organizer are jointly and severally liable for any negligent or intentional damage to objects in the premises made available, as well as their loss, whether by themselves, their guests or outgoing and incoming persons. You are obliged to hold Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH harmless and harmless.

6.2 Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH is not liable for items brought in by the customer or a representative; the organizer is responsible for any insurance policies to complete.

7. terms of payment

7.1 From a total order value of EUR 1,000, 80% (for companies with a billing address outside of Austria 100%) of the expected order value is due as a deposit when the order confirmation is returned, but no later than 4 weeks before the start of the event. Before the down payment has been made, Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH is not obliged to make any preparations.

7.2 The invoice will be issued after the event based on the services provided, but at least in the amount of the guaranteed number according to 4.3. It is less any acc. 7.1. The advance payment made is payable within 14 days without any deductions.

7.3 If the agreed terms of payment are not met, interest on arrears will be charged at a rate of 8% pa from the due date. The costs arising from the collection of the debt that is due, such as reminder fees, court fees, legal fees, etc

at the expense of the customer.

8th. invoice

A set-off of customer versus Expectations the yours Restaurationsbetriebsges.mbH of any kind is not permitted. The customer has the right to withhold disputed partial amounts from the invoice until the disputed items have been clarified. The withholding of payments for all other items is not permitted and will be offset against the default interest applicable in accordance with § 7.3. An assignment of a claim against Eurest Restaurationsbetriebsges.mbH is excluded.

9. Registration for music and dance events

The client has to ensure the timely registration and the payment of all taxes and fees at AKM and amusement tax (MA 4 and MA 7) in good time. A statutory amusement tax, currently 8%, is obligatory for food and drinks and will be charged accordingly.

10 Fulfillment and jurisdiction

Place of fulfillment is Vienna, it becomes the exclusive responsibility of the factually competent court in Vienna agreed.

11. General

Should a provision of these general terms of sale, delivery and payment be ineffective, this does not affect the validity of the remaining provisions. The invalid provision shall be replaced by a valid one that comes as close as possible.